

福井大學返國報告書

福井大學，位於日本福井縣的國立大學，分成兩個校區，文京校區（工學院和教育學院）和松岡校區（醫學院），我是在文京校區上課，校區腹地不大，只和中山大學不算上山上的建築和海院一樣大而已。儘管如此，設施還算蠻齊全的，除了教學樓之外，還有學生食堂、福利社、體育館、圖書館和供外國學生和日本學生休息和交流的場所。校區非常乾淨，景觀也非常的漂亮，4月入學之時，校園內還會有盛開的櫻花，春意盎然。

我在國外留學的一年間，總共修了 13 堂課，25 學分，其中有 7 堂日文課，福井大學的日文課依照日文化程度由低到高分成 1 到 5 級，我春季學期是被分到第 2 級，這堂課一共有 13 位同學，有來自印尼、泰國、台灣和中國的同學，課程十分緊湊，一個星期要上四節日文課，因此，每一天都有日文課，而理所當然的，福井大學的日文課是全日文授課，課程中，會有大量和老師、同學練習日文對話的機會，再加上我因為想要快速融入日本的生活，因此，我下課也會把上課學到的文法嘗試加入和他人的日文對話中，1 個多月後，我的日文就有顯著的進步，從只會用日文自我介紹進步到可以和日本人進行簡單的日文對話。除了上日文課之外，我也修了一些資工相關的課程，由於我的日文程度的關係，我只能選修英語授課的專業課，而那些課程都是研究所的課程，因此上課人數較少，只有一些日本研究生和留學生，不像給大學生的課程一樣大多有五十個學生以上。在福井大學上的專業課的感覺，對我來說，和在中山修專業課的差別並沒有差很多，這也讓我想起一堂比修課的教授曾經說過，他認為出國讀書在學習學問上可能不會和在台灣差很多，更重要的是體驗生活。當然，在福井大學學習到關於資工的知識，對我來說也是非常重要的，有不少東西也被我用在現在正在製作的畢業專題之中。

除了上課之外，我們也有非常多的自由時間可以運用，平常沒有課的時候，我很喜歡去福井大學一個叫做 Global Hub 的地方坐坐，Global Hub 是福井大學內一個提供給外國學生和日本學生休息和交流的場所，那個地方平常都會開放，就算沒有特別的事情也能去坐坐，和別人聊天，練習日文或英文（當然，你想要練習越南語也沒有問題），我的日文能力有很大一部分都是在這裡練起來的，在 Global Hub 也不是都正經八百的練習日文，我們經常坐在沙發上閒話家常，或者是玩一些像是 UNO 之類的遊戲。我這一年的心得是，學習語言不是只有要一直很辛苦的看教科書，或者和老師進行正經八百的對話，和朋友相處也是十分重要的一環，從日本朋友那裡，我也學到了許多上課沒有教的日文。另一個到日本後進步很多的是我的廚藝，日本外食和台灣相比（尤其是和高雄相比）非常的貴，因此我們經常自己去超市買材料來自己煮，自己煮的話，可以用外食一半的價錢解決一餐，而且也能隨意根據自己口味調整味道，也比較健康。

這次交換具體的效益：

1. 日文能力在一年內從不太會說進步到考過日檢 N3

2. 對於日本的文化有進一步的認識，將來也會把去日本列入升學或是就業的考慮之一
3. 對於在外國生活更加的了解，不會再不知所措。
4. 本科（資訊工程）的知識更加的精進。
5. 認識許多來自各個國家的朋友，目前還有保持聯絡。

由於出國留學一個學期，因此回國後有許多必修課必需要補修，所以這個學期十分的忙碌。但是，我非常高興自己做了出國交換這個決定，我覺得大學這個階段交換還蠻適合的，給自己一個機會去看看其他國家的人的大學生活都在做什麼、對事情的看法是怎麼樣。更重要的一點，是學習獨立，身在異國，什麼事情都得靠自己。

給想出國的同學的建議就是，先努力準備一下，把語言檢定考起來，出國交換，語文能力是基礎。有機會出國交換的話，把握機會，多和其他國家的人交流，放假時也別忘多和朋友去有名的地方參觀。

The University of Fukui is located in Fukui Prefecture. The University is consists of Bunkyo, Matsuoka and Tsuruga Campus. I studied at Bunkyo Campus. It isn't a very large campus at all if you compare it to NSYSU. However, the facilities are very sufficient on the campus. There are a library, student cafeteria, gym and place for foreign students and Japanese students to hang out and relax. The campus is also very clean and pretty. When the spring semester begins, cherry blossoms are all over the campus. All in all, it was a very nice place to study there.

During my study at the University of Fukui, I took 13 courses, including 7 Japanese courses. The Japanese courses were divided into 5 levels, 1 being the easiest and 5 being the most advanced. During the spring semester, I was in level 2. The classes are delivered fully in Japanese. The teacher often asks us to practice speaking Japanese with her and other classmates. Because of the great amount of practicing during classes, and plus the fact that I wanted to get good at Japanese fast, which drives me to practice my Japanese speaking with my Japanese friend on daily bases, after one month since my arrival in Japan, my Japanese improved enormously. I changed from being only able to self-introduce with Japanese, to be able to use Japanese when chatting. I also took some courses regarding my own department, which is Computer Science. Because of my Japanese no being good enough, I was only able to take courses delivered in English, these courses were often for the graduate student, which resulted in not a lot of students.

When not going to the classes, I often spent time at Global Hub, which is a place for Japanese students and foreign students to chat and relax. Global Hub is opened every weekday. It is a good place to practice English or Japanese with people over

there. The reason why my Japanese skill improved so rapidly was I spent a lot of time speaking Japanese at Global Hub. I made a lot of friends there. We often play games, talked about how things are going at school in Japanese, etc. People there were very nice to me. I wasn't laughed at because of my poor Japanese, which made me more confident in speaking it. I believe that practicing a language with friends is as important as taking classes or studying the textbook. I learned a lot of things that the teacher didn't teach in classes by chatting with other Japanese students. Another interesting fact is that my ability to cook improved a lot. Eating outside in Japan isn't very cheap. Because of that, I often cook by myself. It was a lot cheaper and healthier, too.

After a year of being an exchange student, I

1. Improved a lot in Japanese. I was able to change from not able to speak it to passing the JLPT N3.
2. I grew a better understanding of Japanese culture. In the future, I would take studying or getting a job in Japan as consider.
3. I grew a better understanding of living aboard.
4. I gain some knowledge regarding Computer Science.
5. I made a lot of friends from all over the world.

Becoming an exchange student was definitely a correct decision, in my opinion. Studying aboard in college made me more independent, and learned that how people from other countries think.

My advice for people who wants to study aboard is to practice your language skills. And when you get the chance to go, chat with people from other countries.



我和朋友在 Global Hub 拍的照片。

My friends and I took this picture at global hub.



秋季日文課的成員合照。

A photo of members from the fall semester Japanese course.